

B

bâche *sf.* tendun *sm.*; *bâche à recueillir les olives gaulées*: lençurassu *sm.* – *bâche (couvre-chef)*: cascheta *sf.*

baie (*golfe*) *sf.* baia; *une baie bien protégée*: üna baia ben reparà * **baie** (*fruit*) *sf.* biya; *baie de genièvre*: biya de ginepru.

bain *sm.* bagnu; *maillot de bain*: braghete *sf.pl.* – *être dans le bain*: iesse ünt'i fastidi – *bain-marie*: bagnumaria *sm.* – *envoyer au bain*: mandà a spassu.

baisser *v.* bascià, amainà; *le prix du vin ne baisse pas*: u preiju d'u vin nun bascia – *le soleil baisse*: u suriyu tramunta – *se baisser* *vpr.* s'acugunà, se chinà.

balance *sf.* baranča; *balance romaine*: scandayu *sm.*; *balance romaine pour lourdes charges*: qintau *sm.* – *une once fait pencher la balance*: ün'unča fã issà u qintau P.

balayer *s.* ramassiè, ramassaire; *chanson bête*: balayeur, *chemise de papier, choses de carton...*: cansun bestia: ramassiè, camija de papè, cufe de cartun...

balle (*ballon*) *sf.* bala; *renvoyer la balle*: dà bota e resposta * **balle** (*projectile*) *sf.* balotura * **balle** (*ballot*) *sf.* bala.

bambou *sm.* bambù; *avoir le coup de bambou* I.: bacilà.

ban *sm.* bandu, *sf.* cria; *le ban et l'arrière-ban*: tûti qanti – *mettre au ban de*: tegne ün per indignu de.

banc *sm.* bancu, *sf.* banca; *petit banc*:

banchetu sm.; *banc de rochers*: barra *sf.*

bande (*lien*) *sf.* benda, fasciera * **bande** (*surface allongée de terrain*): fascia *sf.* * **bande** (*groupe*) *sf.* cumbricula, cumitiva, manega; *sm.* brancu; *une bande de gamins*: üna ciurma de fiyœi * **bande** (*inclinaison*) *sf.* sbandu *sm.* – *donner de la bande*: andà a sbandu.

Baptiste *nm.* Batista, Bacícia; *où va la barque va Baptiste*: dunde vâ a barca vâ Bacícia I. – *Baptiste, bourses longues vue courte*: Batista, longu de bale cûrtu de vista I.

barbe *sf.* barba; *barbiche*: musca *sf.* * **Barbe** *nf.* Barbura – *Sainte-Barbe, chapelle de la place du Palais (Monaco)*: Santa Barbura, capela d'a piaça d'u Palaçi (Munegu).

barbet *sm.* barbetu; *les Barbets étaient les royalistes du comté de Nice*: i Barbeti eru i munarchisti d'a cuntea de Niça.

baron *s.* bařun; *un baron est aussi un complice*: ün bařun è tamben ün complice – *avec des chiffons on élève comte et baron*: cun straça e straçun s'eleva conte e bařun P.

barre (*tige*) *sf.* barra, stanga; *barre à mine*: barramina *sf.* – *coup de barre*: stangà *sf.* – *se réfugier dans les barres rocheuses*: s'ümbarrà * **barre** (*trait*) *sf.* barra * **barre** (*gouvernail*) *sf.* timun *sm.* – *avoir barre sur*: tegne ün bailage.

bas *a.ad.* *sm.* bassu – *en bas*: dabassu, üngiü – *avoir la vue basse*: avè a